

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San

Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8

Lifting Global Trade.

APM TERMINALS

FACTURA ELECTRONICA

FECHA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 190000042277

30/01/2019

AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA

14 CALLE 3-01 ZONA 9

GUATEMALA GUATEMALA

2834057

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
HAMMONIA SAPPHIRE	044W	05/01/2019	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		MAGU2514723	MOV INT LLENO 20' EN EXPLANADA MAGU 0251472 3 20 f	1	CONT	\$ 92.96
WORK ORDER	0		MAGU2514723	INSPECCION IMPORT IMDG	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		MAGU2514723	20' PESAJE CONTAINER LLENO MAGU 0251472 3 20 ft	1	CONT	\$ 147.84
WORK ORDER	0		MAGU2514723	INSPECCION IMPORT IMDG	1	CONT	\$ 64.27
WORK ORDER	0		MAGU2514723	IMDG SOBRECARGO IMPORT MAGU 0251472 3 20 ft	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		MAGU2514723	INSPECCION IMPORT IMDG			
WORK ORDER	0		MAGU2514723	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD MAGU 0251472 3 20 f			
WORK ORDER	0		MAGU2514723	INSPECCION IMPORT IMDG			

REIMPRESION Autoriz.: 000757057341
 8779 644102 01/02/2019 09 34 38 0017
 ID PAGO 19005114
 LLAVE 12303979746005

EF: 0.00 PR: 0.00
 OB: 2488.37 TOT: 2488.37

Autorizaci-n No. : 15311489

Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de :

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

F. _____
APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

AGENTE DE RETENCIÓN IVA

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO: 30/01/2019

TIPO DE CAMBIO: 7.74444

Dos Mil Cuatrocientos Ochenta y Ocho GTQ y Treinta y Siete Centimos

CRA

\$ 321.31

Q 2,488.37

CAE

ab6cc44dc5d1ac741dbdc77af3c6ae303862e24231b8824fbb92278a8a5d8b04



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00050158

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT APM No. 50158

Lugar y fecha: Document Place and date:	31/01/2019	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	31/01/2019	Hora: Time:	02:30 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: AGROCENTRO S.A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	MARITIMO		AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:				WAN HAI
Placa: Registration plate:	030		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.				
Origen: Origin:	China		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:				Guatemala
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:				10 gr/litro de agua
Concentración: Concentration:	0.13		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:				0 °C
Volumen tratado: Treated volume:	0		Tiempo de aeración: Ventilation period:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:				0
Tiempo de exposición: Exposure period:	1 Contenedor 20		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Producto tratado: Product treated:									
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	MAGU 251473								
Observaciones: Observations:									
José Luis Godínez Orozco NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02200000050158

00050158

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		APM No. 50158	
RECIBI DE RECEIVED FROM:	AGROCENTRO S.A.	POR Q / FOR Q	***46.59
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	CUARENTA Y SEIS (46) 59/100 Quetzales	TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	7.76425
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (6) Contenedores Quetzal	QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN:	TCQ 31/01/2019	CREDITO/CREDIT:	X
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		CHEQUE No./CHECK No.	BANCO/BANK:
Jorge Mario de la Cruz Cristales			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE	SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000050158



9.259



No. 09259

FORMA REC-TCQ-OIRSA-CCC

Q.: 135.86

TOTAL Q. 125.86

Naviera

ORIGINAL BLANCO: CLIENTE / COPIA ROSADA: ARCHIVO / COPIA CELESTE: CONTABILIDAD / COPIA AMARILLA: CONTRALORIA

FORMULARIOS CONTINUOS DE CENTROAMÉRICA, S. A. (FORCON, S. A.), NIT: 415058-6 - 0616440 - TELS. 2327-9898 - 2327-9888 - 15,000 UNIDADES DEL No. 001 AL No. 15,000 SIN SERIE



9.260

SIN SERIE



No. 09260

FORMA REC-TCQ-OIRSA-CCC

FECHA: 31/01/2019
NIT: 2834057
Q.: 163.05

POR EL PAGO DEL SIGUIENTE SERVICIO CUARENTENARIO:

CODIGO	CANTIDAD	DESCRIPCION	VALOR
69	1	POR INSPECCION DE 30 HASTA 500 KILOGRAMOS DE CARGA. INCLUYE SEMILLAS SEXUALES Y ASEXUALES. SEGUN BOLETA No. 849242	54.35
71	1	POR INSPECCION DE 1,501 HASTA 5,000 KILOGRAMOS DE CARGA. INCLUYE SEMILLAS SEXUALES Y ASEXUALES. SEGUN BOLETA No. 849242	108.70

TOTAL EN LETRAS:

CIENTO SESENTA Y TRES CON 05/100 *****

MIGUEL ANGEL ACHUBRENNER ARANGO

TOTAL Q. 163.05

OBSERVACIONES:

Barco

Fecha Vis / /

Hora Vis

Naviera

USUARIU

COLECTOR SEPA

ACUERDO MINISTERIAL 423-2014 DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION.

ORIGINAL BLANCO: CLIENTE / COPIA ROSADA: ARCHIVO / COPIA CELESTE: CONTABILIDAD / COPIA AMARILLA: CONTRALORIA

FORMULARIOS CONTINUOS DE CENTROAMÉRICA, S. A. (FORCON, S. A.), MIT.: 415068-6 - 0616440 - TELS.: 2327-9898 - 2327-9888 - 15,000 UNIDADES DEL No. 001 AL No. 15,000 SIN SERIE



OIRSA - MAGA
SERVICIO DE PROTECCION AGROPECUARIA (SEPA)
GUATEMALA, CENTRO AMERICA

9,261

SIN SERIE



RECIBO VARIOS TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL

No. **09261**

FORMA REC-TCQ-OIRSA-CCC

PUESTO SEPA: **TCQ**
RECIBI DE: **AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA**
DIRECCION: **14 CALLE 3-01 ZONA 9 GUATEMALA**

FECHA: **31/01/2019**

NIT: **834057**

Q.: **108.70**

POR EL PAGO DEL SIGUIENTE SERVICIO CUARENTENARIO:

CODIGO	CANTIDAD	DESCRIPCION	VALOR
71	1	POR INSPECCION DE 1,501 HASTA 5,000 KILOGRAMOS DE CARGA. INCLUYE SEMILLAS SEXUALES Y ASEXUALES. SEGUN BOLETA No. 849242	108.70

TOTAL EN LETRAS:

CIENTO OCHO CON 70/100 *****

RICARDO ANGEL ASCHERREMINER ARANGO

OBSERVACIONES:

Barco

Fecha Vis / /

Hoza Vis

Naviera



USUARIO

COLECTOR SEPA

TOTAL Q. 108.70

ACUERDO MINISTERIAL 423-2014 DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION.

ORIGINAL BLANCO: CLIENTE / COPIA ROSADA: ARCHIVO / COPIA CELESTE: CONTABILIDAD / COPIA AMARILLA: CONTRALORIA